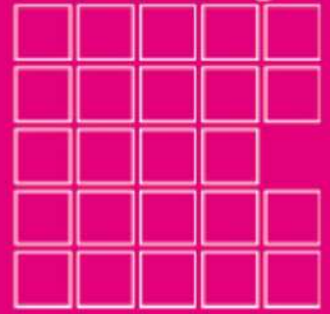


Stadt Erlangen



Leitbild

Integration

Integrationsaktivitäten in
Erlangen
eine Übersicht

2011


Grußwort

Erlangen gilt seit je her als ein Ort mit kultureller Vielfalt. Die Toleranz und Akzeptanz anderer Kulturen ist mit der Stadtgeschichte eng verbunden und das Engagement der Stadt und ihrer Bürgerinnen und Bürger für eine erfolgreiche Integration dieser Kulturen ist sehr groß, aber zugleich auch unübersichtlich.

Aus diesem Grund hat die Koordinationsstelle Integration erneut eine Übersicht über die bestehenden Integrationsmaßnahmen erstellt. Diese Erhebung wird in regelmäßigen Abständen aktualisiert und beinhaltet sowohl städtische Angebote als auch freie Träger. Die aufgelisteten Angebote richten sich an alle Bürger mit Migrationshintergrund, dazu gehören Ausländerinnen und Ausländer, Spätaussiedlerinnen und Spätaussiedler, Eingebürgerte und optionspflichtige Kinder, die bis zum 18. Lebensjahr die doppelte Staatsbürgerschaft innehaben.

Im Sinne unseres Leitbildes Integration möchten wir mit dieser Publikation zur aktiven Öffentlichkeitsarbeit beitragen und den Leserinnen und Lesern eine – weitgehend vollständige – Handreichung bieten.

Unser besonderer Dank gilt dem Praktikanten Daniel Hildermann der Universität Erlangen-Nürnberg, ohne seine tatkräftige Mitarbeit wäre diese Publikation nicht möglich gewesen.



Dr. Siegfried Balleis
Oberbürgermeister

Einleitende Worte

Wenn Menschen aus aller Welt in Erlangen ankommen, mit einem Rucksack voller Erfahrungen und der Zukunft im Kopf, dann sind viele von ihnen auf Unterstützung und Angebote angewiesen, um das Einleben in der neuen Heimat zu erleichtern.

Daher ist es gut, dass es in Erlangen neben einer Reihe von Beratungsangeboten für Migrantinnen und Migranten auch diese gedruckte Übersicht über die Integrationsangebote in Erlangen gibt. Die Übersicht gliedert sich in Angebote, die sich ausdrücklich an Migranten richten und sehr integrationsspezifisch sind, und in solche, die neben anderen Aspekten auch Integrationsaspekte berücksichtigen. Aufgenommen wurden dabei sowohl städtische Angebote wie auch solche von freien Trägern.

Dass der Umfang der zweiten Auflage dieses Ratgebers gegenüber der ersten Auflage so stark zugenommen hat, ist ein lebendiges Beispiel dafür, dass wir unser Motto "Erlangen - offen aus Tradition" nicht nur ernst nehmen, sondern es als Verpflichtung für unser tägliches Handeln sehen. Die Stadt heißt die Bürgerinnen und Bürger mit Migrationshintergrund nicht nur willkommen, sondern sieht diese als eine wichtige Ressource für die Zukunft Erlangens.



Dr. Elisabeth Preuß
Bürgermeisterin

I. Angebote, die sich ausdrücklich an Migranten richten

A. Städtische Einrichtungen

1. Übergeordnete stadtweite Angebote

1.1 Koordinationsstelle Integration

Die Koordinationsstelle für Integration leitet die städtische Integrationsarbeit und begleitet die Umsetzung durch die Dienststellen. Als referatsübergreifende Stelle koordiniert sie die Aufgaben innerhalb der Stadtverwaltung und stimmt diese auch mit den Aktivitäten der externen Akteure ab.

Adresse: Rathaus, Rathausplatz 1, 91052 Erlangen

Kontakt: Silvia Klein, Tel: +49 (0) 9131 86-2375, E-Mail: silvia.klein@stadt.erlangen.de

1.2 Ausländer- und Integrationsbeirat der Stadt Erlangen

- **Deutsch-Offensive-Erlangen:** Niederschwelliges Deutschlernangebot für Kinder, Grundschüler, Jugendliche und Erwachsene sowie Frauenkurse mit Kinderbetreuung im Wohnumfeld.
- **Rundbrief:** Regelmäßige Informationen über die Arbeit des Ausländer- und Integrationsbeirats.
- **Internationale Woche gegen Rassismus:** Veranstaltungen und Kooperationen zur Umsetzung von Projektideen im Stadtgebiet. Findet rund um den 21. März statt.
- **Interkultureller Monat:** Der Interkulturelle Monat ist ein regelmäßiges Angebot über 4 - 5 Wochen pro Jahr (Ende September-Ende Oktober), Veranstaltungen von Migrantenvereinen, Religionsgemeinschaften und Einrichtungen in der Integrationsarbeit.
- **Muttersprachliche Projekte/UNESCO-Tag der Muttersprache:** Veranstaltungen und Projektideen zur Umsetzung von muttersprachlichen Projekten im Stadtgebiet. Findet rund um den 21. Februar statt.
- **Miteinander leben in Erlangen:** regelmäßig stattfindendes internationales Fest in der Stadthalle (i.d.R. alle 2 - 3 Jahre).
- **Wegweiser** für Migranten zu verschiedenen Themen in verschiedenen Sprachen (Folder, Infobroschüren).

Adresse: Rathaus, Rathausplatz 1, 91052 Erlangen

Kontakt: Andrea Kaiser, Tel: +49 (0) 9131 86-1338, E-Mail: andrea.kaiser@stadt.erlangen.de

Till Fichtner, Tel: +49 (0) 9131 86-1338, E-Mail: till.fichtner@stadt.erlangen.de

2. Beratungsangebote und weitere städtische Dienstleistungen

2.1 Arbeiterwohlfahrt Erlangen (AWO) im Rathaus

- **Migrationsberatung:** Integrationsbegleitung für Neuzuwanderer in den ersten 3 Jahren und sozialpädagogische Betreuung für Altzuwanderer in Integrationskursen oder in Krisensituationen.
- **Netzwerk Sprache und Integration:** Die von der Migrationsberatung und vom Jugendmigrationsdienst initiierte Koordinationsstelle „Netzwerk Sprache und Integration“ ist für die Netzwerkbildung zwischen verschiedenen Organisationen und Abteilungen zuständig. Diese Netzwerke dienen nicht nur zur Beratung und zum Informationsaustausch, sondern auch zum Erkennen von Integrationsdefiziten, welche dann durch die gemeinsame Arbeit und die richtige Kanalisierung behoben werden können. Weitere am Netzwerk teilnehmende Organisationen sind der Ausländer- und Integrationsbeirat, die Ausländerbehörde, Job-Center, VHS, BFZ, AFI, Frauenhaus, Regionalkoordinator des Bundesamtes sowie verschieden Gäste.

Adresse: Rathaus, Zimmer-Nr. 403, Rathausplatz 1, 91052 Erlangen,

Kontakt: Frank Dengler Tel: +49 (0) 9131 86-2955, E-Mail: frank.dengler@stadt.erlangen.de

- **Flüchtlingsberatung:** Begleitung und Beratung im Asylverfahren sowie in allen Lebensbereichen (Arzt, Schule, Kindergarten, Unterkunft, Behörden, etc.).

Adresse: Rathaus, Zimmer-Nr. 401 u. 402, Rathausplatz 1, 91052 Erlangen

Kontakt: Katrin Kleemann-Mouhejri,

Tel: +49 (0) 9131 86-2591

E-Mail: katrin.kleemann-mouhejri@stadt.erlangen.de

Kontakt: Dr. Farah El Nemer

Tel: +49 (0) 9131 86-2143

E-Mail: Farah.el.Nemer@stadt.erlangen.de

2.2 Ausländer- bzw. Migrantenberatung

Ehrenamtlicher Ausländer- und Migrationsberater: Ruhi Teksifer, Mo. 14 - 16 Uhr und nach Vereinbarung.

Adresse: Rathaus, Zimmer-Nr. 316, Rathausplatz 1, 91052 Erlangen

Kontakt: Ruhi Teksifer, Tel: +49 (0) 9131 86-1325, Mobil: +49 (0) 179 4549176

2.3 Bürgeramt / Ausländerangelegenheiten und Einbürgerungen

- **Rechtliche Beratung** bei Einbürgerungen und sonstigen Ausländerangelegenheiten. Unregelmäßige Informationsveranstaltungen für ausländische Studierende an der Universität.
- **Verpflichtungserklärung Online:** Mehrsprachiges Antragsformular zur Abgabe der Verpflichtungserklärung über das Internet.

Adresse: Rathaus, Rathausplatz 1, 91052 Erlangen,

Kontakt: Kerstin Wagner, Tel: +49 (0) 9131 86-2410, E-Mail: auslaenderbehoerde@stadt.erlangen.de

2.4 Volkshochschule Erlangen

Beratungsservice und Informationsdienst für Migrantinnen und Migranten im Rahmen des Club INTERNATIONAL der VHS Erlangen. Unterstützung der Bürgerinnen und Bürger mit Migrationshintergrund bei rechtlichen, sozialen und gesellschaftlichen Fragestellungen.

Beratungstermine: Sprachberatung:

(keine Termine in Reinhard Beer Mi. 10:00-12:00 (Zimmer 104)
den Ferien)

Integrationskursberatung:

Doris Felske Mo. 15:00-17:00 (Musikzimmer)

Mi. 10:00-12:00 (Musikzimmer)

Internationaler Bund:

Jugendmigrationsberatung für Jugendliche und Erwachsene bis 27 Jahre:

Lea Beifuß Mi. 10:00-12:00 (Musikzimmer)

AWO Migrationsberatung für Erwachsene:

Frank Dengler Mi. 10:45-12:00 (Musikzimmer)

AWO Flüchtlingsberatung:

Dr. Farah El Nemer Mi. 10:45-12:30 (Musikzimmer)

Adresse: VHS, Friedrichstraße 19, 91054 Erlangen

Kontakt: Reinhard Beer, Tel: +49 (0) 9131 86-2667, E-Mail: reinhard.beer@stadt.erlangen.de

2.5 Jugend- und Familienberatung

Jugend- und Familienberatung für Migranten in der Muttersprache (Arabisch und Türkisch) und in Zusammenarbeit mit dem Verein sozialpädagogische Jugendberatung e.V. (Elterngesprächsrunden, Aufgreifen von Erziehungsfragen, Einzelberatung, Familienberatung, Eheberatung, Sucht- und Schwangerenberatung).

Adresse: Karl-Zucker-Str. 10, 91052 Erlangen

Kontakt: Frau Hösch und Herr Stadtmüller, Tel: +49 (0) 9131 86-2295,

E-Mail: familienberatung@stadt.erlangen.de

2.6 Gleichstellungsstelle

Interkulturelle geschlechtssensible Beratung für Frauen mit Migrationshintergrund.

Adresse: Rathaus, Rathausplatz 1, 91052 Erlangen,

Kontakt: Dr. Cornelia Höschele, Tel: +49 (0) 9131 86-1523

E-Mail: cornelia.hoeschele@stadt.erlangen.de

2.7 Standesamt

Beratung bei der Anerkennung von Heiratsurkunden, Scheidungsurkunden, Geburtsurkunden - jeweils mit Auslandsberührung. Beratung und Durchführung für Namensänderungen nach Einbürgerung.

Adresse: Rathausplatz 1, 91052 Erlangen,

Kontakt: Heidi Petri, Tel: +49 (0) 9131 86-2359, E-Mail: heidi.petri@stadt.erlangen.de

2.8 Bestattungen in islamischen Grabstätten

Islamisches Gräberfeld auf dem Friedhof West. Die Gräber sind nach den Vorgaben eines muslimischen Geistlichen nach Mekka ausgerichtet. Des Weiteren hat das Standesamt im Friedhof West einen Waschraum neu geschaffen, um Angehörigen die rituelle Waschung des Verstorbenen vor der Bestattung zu ermöglichen. Dieser Raum kann für islamische und auch für jüdische Waschungen genutzt werden. Das technische Personal des Friedhofsamtes ist unterrichtet und angewiesen, zusätzlichen individuellen Wünschen zur Ausgestaltung der Bestattungsfeiern im Rahmen der gesetzlichen Möglichkeiten, der Friedhofssatzung und der technischen Möglichkeiten nachzukommen.

Adresse: Friedhof Erlangen West, Am Kosterholz 20, 91056 Erlangen

Kontakt: Frau Palazzolo, Tel. +49 (0) 9131 86-2207, FAX: +49 (0) 9131 86-2284

E-Mail: Lydia.Palazzolo@stadt.erlangen.de

3. Angebote im Bereich Sprachförderung

3.1 Stadtjugendamt/ staatliches Schulamt

- **Deutsch 240 in Kindergärten und Grundschulen:** In Kooperation mit mehreren Erlanger Kindergärten und Schulen wird eine vorschulische Sprachförderung für Kinder mit Migrationshintergrund angeboten, die 240 Deutschunterrichtsstunden umfasst.

Adresse: Rathaus, Zimmer-Nr. 615, Rathausplatz 1, 91052 Erlangen

Kontakt: Ulrike Bärman, Tel: +49 (0) 9131 86-2753, E-Mail: ulrike.baermann@stadt.erlangen.de

- **Offensive frühe Chancen** (Bundesprojekt): Integration durch Sprache, Sprachförderung von Kindern unter 3 Jahren. Dieses Projekt ist bis zum 31.12.14 befristet und findet in Kooperation mit der Koordinationsstelle Schwerpunkt-Kitas statt. Zu diesen zählen das ERBA-Haus für Kinder, der Erna-Zink-Kindergarten, das Haus der kleinen Störche, die Kinderkrippe Rasselmäuse, der Kindergarten Rasselbande und das Kinderzentrum Thomizil.

Adresse: Rathaus, Zimmer-Nr. 619, Rathausplatz 1, 91052 Erlangen

Kontakt: Thomas Kowalewski, Tel: +49 (0) 9131 86-2136

E-Mail: thomas.kowalewski@stadt.erlangen.de

- **Mama lernt Deutsch:** Dieses Angebot im Rahmen der Deutsch-Offensive richtet sich an ausländische Mütter von Schulkindern. Die Kleinkinder der Teilnehmerinnen werden während des Deutschunterrichts betreut. Der Unterricht umfasst 12 Wochen und findet montags und mittwochs von 8:45-11:20 in der Pestalozzischule statt. Die Kosten für den Unterricht belaufen sich auf 72,- €.

Adresse: Pestalozzischule, Raum 49, Pestalozzistr.1, 91052 Erlangen

Kontakt: Frau Kopp, Tel: +49 (0) 9131 27710

3.2 Volkshochschule der Stadt Erlangen (VHS)

- **Integrationskurse:** Integrationskurse nach den Richtlinien des Bundesamtes für Migration bestehen aus 600 Unterrichtsstunden Sprachförderung und 45 Unterrichtsstunden Orientierungskurs (Politik, Geschichte etc.) mit jeweiligen Abschlusstests. Beratungen finden Mo. 15-17 Uhr und Mi. 10-12 Uhr (Musikzimmer) statt.
- **Spracheinstufung und Beratung:** In der Regel wöchentlich stattfindende Beratungszeiten Mi. 10-12 Uhr bzw. Termine nach Sondervereinbarung
- **Sprachkursangebot „Deutsch als Fremdsprache“:** ca. 60 Sprachkursangebote für Deutschlerner/innen von der Anfängerstufe bis zum sehr fortgeschrittenen Niveau (fast muttersprachliche Kenntnisse)
- **Durchführung der Abschlussprüfung „Deutsch-Test für Zuwanderer“:** In der Regel monatlich stattfindende Informationsabende und Abnahme der schriftlichen und mündlichen Prüfung
- **Vernetzung aller Sprachkursträger für Integrationskurse:** Koordinationsstelle für alle in Erlangen stattfindenden Integrationskurse (allgemeine Beratung, Durchführung des Einstufungstests). Vernetzung aller Sprachkursträger für Integrationskurse, Durchführung der Abschlussprüfung „Deutsch –Test für Zuwanderer“. Sprachkursträger für allgemeine Integrationskurse und Integrationskurse mit Alphabetisierung.

Adresse: Friedrichstr. 19-21, 91054 Erlangen

Kontakt: Doris Felske Tel: +49 (0) 9131 86-2684, E-Mail: doris.felske@stadt.erlangen.de

3.3 vhs Club International

- **Deutschkenntnisse ERlangen:** Der vhs club International bietet verschiedene Stadtführungen, bei denen Menschen mit Migrationshintergrund die kulturelle Vielfalt der Stadt kennenlernen können. Die Führungen finden beispielsweise in der Stadtbibliothek, Stadtmuseum, Kunstpalais usw. statt.
- **Treffpunkt Deutsch lernen:** Über die angebotenen Kurse hinaus treffen sich Menschen mit Migrationshintergrund, um die deutsche Sprache zu verbessern und die Kultur Erlangens auf eigene Faust zu entdecken.
- **Au-pair-Treffen:** Treffpunkt von Au-pairs zum Erfahrungsaustausch und gemeinsamen Beisammensein.
- Im Rahmen des **vhs club International** werden **Gesprächskreise und Sprachstammtische** in mehreren Sprachen angeboten.

Adresse: VHS, Friedrichstraße 19-21, 91054 Erlangen,

Kontakt: Anita Schnell, Tel: +49 (0) 16090198279, E-Mail: club.international@stadt.erlangen.de

3.4 GGFA Erlangen

- **Arbeitsgelegenheiten mit Sprachförderung:** Bezieher von ALG II, die in einer Arbeitsgelegenheit beschäftigt werden, erhalten bei Bedarf begleitende Sprachförderung. Der Unterricht findet in den Werkstätten der GGFA statt.

Adresse: GGFA, Nürnberger Straße 35, 91052 Erlangen

Kontakt: Oliver Höllein, Tel: +49 (0) 9131 9200 4110, E-Mail: hoellein.oliver@ggfa.de

- **Migrajob:** Projekt in Zusammenarbeit mit dem Netzwerk Migranet. Inhalt ist die arbeitsmarktliche Beratung von Migranten unter Berücksichtigung ihrer im Herkunftsland erworbenen beruflichen Kenntnisse. Ziel ist die Vermittlung in betriebliche Anpassungsqualifizierungen und in qualifizierte Beschäftigung am ersten Arbeitsmarkt.

Adresse: GGFA, Nürnberger Straße 35, 91052 Erlangen

Kontakt: Michael Dorsch, Tel: +49 (0) 9131 9200 2177, E-Mail: dorsch.michael@ggfa.de

- **JobFit-Ansatz / Präventionskurs – Stressfaktor Arbeitslosigkeit – speziell für Menschen mit Migrationshintergrund:**

Modellprojekt für ältere Menschen zur Gesundheitsförderung und Prävention von Krankheiten. Das Angebot findet in Kooperation mit der IPG (Institut für Prävention und Gesundheitsförderung an der Uni Essen-Duisburg) und dem BIG-Projekt statt. Die Räumlichkeiten für dieses Projekt befinden sich in der Schillerstr. 54 in Erlangen.

Adresse: GGFA, Nürnberger Straße 35, 91052 Erlangen

Kontakt: Klaus Kipper, Tel: +49 (0) 9131 9200 2540, E-Mail: kipper.klaus@ggfa.de

3.5 Stadtbibliothek

- **Lesestart:** Initiative der Stiftung „Lesen“ mit Kinderärzten zur Prävention von Lese- und Rechtschreibschwächen. Die Bibliothek verteilt Materialien an Kinderärzte, diese geben sie mit einer Empfehlung in der U6- Vorsorgeuntersuchung an die Eltern weiter.
- **Medienkisten zum Ausleihen für Kindergarten und Grundschule:** Bereitstellung von Kisten mit verschiedenen Medien zu bestimmten Themen auf eine bestimmte Zielgruppe zugeschnitten. Die Schwerpunkte liegen dabei auf unterrichtsbegleitenden Medien und Sprachförderung.
- **„Mehr lesen – mehr verstehen“ Medienkisten für Lesefördergruppen in Mittelschulen** von der Stadtbibliothek dem Leseniveau angepasste Lesekisten für Lesefördergruppen. Die Kisten bleiben solange in der Schule, wie sie gebraucht werden.
- **Sprachförderung durch kostenlose Ausleihe von Deutschlernkursen:** Es werden Medienpakete mit Büchern / CDs / CDROMs zum Selbstlernen zur Verfügung gestellt.
- **Führungen aller Art:** z.B. für Mütter mit Migrationshintergrund, Studenten etc.
- **Medien in verschiedenen Sprachen:** Tageszeitungen in englischer, russischer und türkischer Sprache.

- **Friends of the library:** Muttersprachler in Englisch suchen geeignete Bücher für den Bücherbestand der Stadtbibliothek. Weiterhin werden Lesungen in englischer Sprache gehalten.

Adresse: Marktplatz 1, 91054 Erlangen

Kontakt: Christine Lenhart Tel: +49 (0) 9131 86-1638 E-Mail: christine.lenhart@stadt.erlangen.de

4. Interkultureller Austausch und Freizeitangebote mit Sprachförderung

4.1 Stadtmuseum

- **„Wer sind eigentlich diese Hugenotten?“:** Das Konzept verbindet kulturelles Lernen mit dem Erlernen von Deutsch als Fremdsprache. Das Angebot richtet den Blick auf die Aufnahme und den Integrationsprozess der hugenottischen Glaubensflüchtlinge in Erlangen. Die Aufnahme der Hugenotten stellt eine der wichtigsten Weichenstellungen in der Stadtgeschichte dar. Das historische Thema knüpft an das aktuelle Thema Migration an.
- **Führung durch die jeweils aktuelle Sonderausstellung des Stadtmuseums:** Das Angebot verbindet kulturelles Lernen mit dem Erlernen von Deutsch als Fremdsprache.
- **Stadtmuseum Erlangen - Ein Ort voller Geschichten:** Der Besuch des Stadtmuseums gewährt den Teilnehmerinnen und Teilnehmern Einblicke in die Geschichte Erlangens. Zurzeit wird das Programm für die Sprachniveaus B1 und B2 angeboten.
- **Museumspädagogische Angebote:** „Waschen früher“, „Historische Küche“ sowie „Die Steinzeitwerkstatt“ sind handlungsorientierte Programme für junge Besucher. Das Programm ist durch das kommunale Sprachförderprojekt „Wir lernen Deutsch (WI.L.D) in Erlangen“ konzeptionell angepasst worden.
- **Didaktisches Material zur Stadtgeschichte** für DaF- Dozenten der VHS. Wird in Kooperation mit dem Club International erstellt.

Adresse: Stadtmuseum Erlangen, Martin-Luther-Platz 9, 91054 Erlangen,

Kontakt: Christine Brehm, Tel: +49 (0) 9131 86-2158, E-Mail: christine.brehm@stadt.erlangen.de

4.2 Stadtarchiv

- **Stadtführungen zu unterschiedlichen Themen in verschiedenen Sprachen:** Das Stadtarchiv bildet die Stadtführerinnen und Stadtführer des Erlanger Tourismus und Marketing Vereines e.V. (ETM) aus, die Führungen werden derzeit auf englisch, französisch, portugiesisch, spanisch angeboten.

Adresse: Cedernstraße 1, 91054 Erlangen

Kontakt: Dr. Andreas Jakob, Tel: +49 (0) 9131 86-2157, E-Mail: andreas.jakob@stadt.erlangen.de

I. Angebote, die sich ausdrücklich an Migranten richten

B. Freie Träger

1. Sprachkurse und Integrationskurse

1.1 Private Akademie für Informatik GmbH (AFI)

- **Sprach- und Integrationskurse** für Migranten mit Kinderbetreuung und **spezielle Angebote** (Alpha-Kurse, Frauenkurse, Elternkurse, Seniorenkurse). **Beratung in der Muttersprache** wird angeboten.

Adresse: Henkestr. 15, 91054 Erlangen

Kontakt: Tel: 0800 2349234 E-Mail: akademie-afi@web.de

1.2 Internationaler Bund (IB)

- **Jugendintegrationskurs:** Integrationskurs speziell für junge Menschen (bis einschließlich 26 Jahre). Neben Spracherwerb nehmen die Jugendlichen an verschiedenen weiteren Angeboten teil, z.B. Computerkurse, Berufsorientierung, Bewerbungstraining und regionale Aktivitäten. Dieser Kurs findet in Kooperation mit dem Bundesamt für Migration und Flüchtlinge statt.
- **Ergänzendes Sprach- und Kommunikationstraining:** Vertiefung und Verbesserung der bisherigen Deutschkenntnisse. Im Rahmen dieses Gruppenangebots werden außerdem Unternehmungen durchgeführt, die sprachlich vor- und nachbereitet werden, um die deutsche Sprache auch außerhalb des Unterrichtsraumes zu praktizieren, z.B. Geocaching, Stadtführung, Theater- und Kinobesuche, Besuch des Weihnachtsmarktes usw. Kurse auf Niveau B1-C1 finden am Mo. und Mi. von 17:00 - 18:30 Uhr statt. Kurse auf A1 Niveau finden am Fr. von 17:00 - 18:30 Uhr statt.

1.3 Berufliche Fortbildungszentren der Bayerischen Wirtschaft (bfz)

- **Integrationskurse:** Integrationskurse nach den Richtlinien des Bundesamtes für Migration bestehen aus 600 Unterrichtsstunden Sprachförderung und 45 Unterrichtsstunden Orientierungskurs (Politik, Geschichte etc.) mit jeweiligen Abschlusstests.
- **Berufsbezogene Sprachkurse für Erwachsene mit Migrationshintergrund:** Verbesserung der beruflichen Integration durch Sprachkurse zu unterschiedlichen Berufsgruppen.

Adresse: bfz Erlangen gGmbH, Nägelsbachstraße 25a, 91052 Erlangen

Kontakt: Diana Könitzer, Tel: +49 (0) 9131 895465, E-Mail: koenitzer.diana@er.bfz.de

1.4 Deutsch-Französisches Institut Erlangen

Unterstützung für frankophone Neuankömmlinge: Deutschkurse für die ganze Familie, Hilfe bei der Bewerbung in deutscher Sprache, Angebote zum Knüpfen sozialer Kontakte, Kurse in der Muttersprache für frankophone Schüler

Adresse: Südliche Stadtmauerstr. 28, 91054 Erlangen

Kontakt: Rachel Gillio, Tel: +49 (0) 9131 9791370, E-Mail: team@dfi-erlangen.de

2. Beratungsangebote und Hilfestellungen

2.1 Kinderschutzbund Erlangen e. V.

Starke Eltern – Starke Kinder: Elternkurse für Migranten in türkischer/russischer Leitung durch muttersprachliche Pädagogen, 10 -12 Abende à 90 Minuten, Ziel: Stärkung der Erziehungskompetenz

Adresse: Strümpellstraße 10, 91056 Erlangen,

Kontakt: Heide Feilcke, Tel: +49 (0) 9131 209100, E-Mail: DKSBErlangen@web.de

2.2 Jugendmigrationsdienst

- **Jugendmigrationsdienst:** Individuelle Beratung, Begleitung und Unterstützung für junge Menschen mit Migrationshintergrund (bis einschließlich 26 Jahre).

Adresse: Wichernstraße 18, 91052 Erlangen

Kontakt: Lea Beifuß, Tel. +49 (0) 9131 933040, E-Mail: lea.beifuss@internationaler-bund.de

- **jmd4you** ist eine neue Online-Anlaufstelle für Jugendliche mit Migrationshintergrund im Alter zwischen 12 und 27 Jahren. Unter www.jmd4you.de können diese seit 2009 ihre ganz persönlichen Fragen stellen. Die Online-Begleiter/-innen der Jugendlichen sind langjährige Beratungsprofis aus den Jugendmigrationsdiensten.

2.3 AWO Beratungshotline für Menschen mit Migrationshintergrund

Beratungshotline für Menschen mit Migrationshintergrund in Deutsch und Türkisch: Das Angebot richtet sich an alle ratsuchenden Migranten, die Probleme im Alltag haben und nicht weiterwissen. Dabei wird eine bedarfsbezogene Vermittlung angestrebt. Die Beratungshotline ist Montag bis Freitag von 9:00-13:00 Uhr erreichbar.

Adresse: AWO Kreisverband Erlangen-Höchstadt e.V., Hertleinstraße 10, 91052 Erlangen

Kontakt: Hülya Ersoy, Tel: +49 (0) 9131 71 53 90, E-Mail: info@awo-erlangen.de

2.4 Medizinische Flüchtlingshilfe Erlangen

Medizinische Hilfe für Menschen ohne Papiere, d.h. Zugangsvermittlung zur medizinischen Versorgung bei Problemen und Notfällen. Diese Hilfestellung ist eine Initiative der AG Medizin und der medizinischen Fachschaftsvertretung der Universität Erlangen-Nürnberg.

Adresse: Institut für Geschichte und Ethik der Medizin, Glückstraße 10, 91054 Erlangen

Kontakt: Ann-Sophie Briest, Tel: + 49 (0) 176 83202464, Email:medizinundmensenrechte@yahoo.de

2.5 E.F.I.E. (Ehrenamtliche Flüchtlingshilfe in Erlangen)

Begleitung bei Behördengängen, Beratungsangebote, Rechtlicher Beistand, Erklärung amtlicher Schreiben und Vorgänge, Hausaufgabenbetreuung, Begleitung bei Arzt- und Krankenhausbesuchen, Deutschkurse für Anfänger und Fortgeschrittene, Multikulturelle Feste und sonstige Veranstaltungen, Ferienprogramme für Familien und Kinder.

Adresse: Isarstraße 10, 91052 Erlangen

Kontakt: Richard Völkel, Tel: +49 (0) 09135 512, E-Mail: richard-voelkel@web.de

2.6 Frauenzentrum Erlangen e. V.

Diskrete Beratung und Information für Migrantinnen:

Muttersprachlerinnen stehen zur Verfügung z. B. für spanisch, französisch, türkisch und arabisch sprechende Frauen. Die Beratung findet mindestens zwei Mal im Monat statt am Di. oder Do. und nach Vereinbarung.

Adresse: Gerberei 4, 91054 Erlangen

Kontakt: Liliana Medina de Christl, Tel: +49 (0) 173 3732943 oder +49 (0) 9131 208023,

E-Mail: frauenzentrum-erlangen@t-online.de

2.7 Malteser Hilfsdienst Erlangen

- **Besuchs- und Begleitungsdienst für ältere Menschen mit Migrationshintergrund:** Überwindung der alters- und gesundheitsbedingten Einsamkeit, Gesprächspartner in allen Belangen, Hilfestellungen bei alltäglichen Gängen (Arzt, Einkaufen oder Friedhofsbesuche), gemeinsame Aktivitäten (Spaziergänge, Ausflüge, Lesestunden, Theaterbesuche).
- **Feste Termine zum gemeinsamen Beisammensein:** Einmal im Monat abwechselnd, gibt es ein kostenloses Frühstück oder einen Kaffeenachmittag, zu dem auch gerne Verwandte mitgebracht werden können. Termine für 2011 und 2012 können angefragt werden.

Adresse: Bürgertreff Isarstraße (vorübergehend in der Saalestraße 13), 91052 Erlangen

Kontakt: Frau Liliana Medina de Christl, Tel: +49 (0) 9131 34546, Mobil: +49 (0) 152 22041313,

E-Mail: infolili2002@yahoo.com

3. Vereine und Institutionen

3.1 Angerinitiative e.V.

HIPPY - ist ein Sprach- Lern- und Spielprogramm, das Eltern mit ihren 4-6jährigen Kindern zuhause durchführen. Migrantenelementen werden dabei von Hausbesucherinnen angeleitet und bearbeiten während der gesamten Zeit Übungshefte mit ihren Kindern, die den Schuleinstieg erleichtern sollen. Parallel dazu gibt es für die Eltern Gruppentreffen zu verschiedenen Erziehungsthemen, um die Elternkompetenzen zu stärken.

Adresse: Michael-Vogel-Str. 63, 91052 Erlangen

Kontakt: Andrea Wendel-Dütsch, Tel: +49 (0) 9131 160479, Fax: +49 (0) 9131 304184,

E-Mail: angerini-hippy@web.de

3.2 Islamische Gemeinde Erlangen

- **Deutsch-Förderunterricht und Nachhilfe für Kinder:** Das Angebot im Rahmen der Deutsch-Offensive richtet sich an Kinder mit Deutsch als Zweitsprache.
- **Deutschkurse für Frauen** im Rahmen der Deutsch-Offensive mit Kinderbetreuung während der Unterrichtszeit.
- **Vielfältige Beratung und Betreuung** in Krisen- und Konfliktsituationen, Krankheits- und Todesfällen sowie Gesprächskreise zu bestimmten Themen.

- **Öffentliche Vorträge** zur Verbesserung der interkulturellen Verständigung und gegenseitigen Akzeptanz: Vorträge zu den Themen Religion, Erziehung und Integration bzw. Leben in Deutschland.

- **Moscheeführungen** für Schulklassen und andere interessierte Gruppen

Adresse: Am Erlanger Weg 2, 91052 Erlangen

Kontakt: Mohamed Abuelqomsan, E-Mail: info@moschee-online.de

3.3 Türkisch-Islamischer Kulturverein

- **Nachhilfestunden in schulischen und lebenspraktischen Bereichen** für Jugendliche am Wochenende.

- **Deutschförderunterricht für Schülerinnen und Schüler** im Rahmen der Deutsch-Offensive.

- **Regelmäßige Vorträge in türkischer Sprache**

Interessierte können alle vier Wochen an einem Vortrag zu einem bestimmten Themenbereich mit einem Gastreferenten teilnehmen, in dem offene Fragen beantwortet und Erfahrungen ausgetauscht werden.

Adresse: Michael-Vogel-Straße 24 b, 91052 Erlangen

Kontakt: Dr. Reşit Demir, Tel: +49 (0) 151 21225125

E-Mail: Erlangen.tik@t-online.de

- **Gemeinsames Frühstück für Frauen** alle zwei Wochen mit einem übergeordneten Thema, dabei können Frauen ihre Erfahrungen austauschen oder auch Tipps zur Lebensführung von eingeladenen Spezialisten erhalten.

- **Ausflüge und Reisen für Frauen:** Dabei werden Städtereisen (In- und Ausland) oder Ausflüge (Bsp. zu Moscheen) organisiert.

- **Frauenbeauftragte:** Primär dient die Frauenbeauftragte als Anlaufstelle für Frauen mit jeglichen Problem. Dort finden die betroffenen Frauen Beratungen und Hilfestellungen, um diese Probleme zu bewältigen. Weiterhin koordiniert die Frauenbeauftragte die Angebote für Frauen.

Adresse: Michael-Vogel-Straße 24 b, 91052 Erlangen

Kontakt: Hülya Ersoy, Tel: 0178/8138991

3.4 Türkischer Kulturverein Erlangen e.V.

- **Folkloregruppen für Klein und Groß:** Jeden Sonntag finden Folklorekurse zum Erhalt der türkischen Tradition statt. Dabei werden zwei Gruppen für unterschiedliche Alterstufen angeboten (Gruppe 1: 8 - 12 Jahre; Gruppe 2: ab 12 Jahre).

- **Theatergruppe:** Unterricht und Aufführungen in türkischer Sprache.

- **Informationsveranstaltungen** und Informationsabende zu aktuellen Themen.

- **Deutschförderunterricht für Schülerinnen und Schüler** im Rahmen der Deutsch-Offensive.
- **Beratung und Hilfestellungen nicht nur für Mitglieder** (z.B. beim Ausfüllen von Anträgen, bei Problemen in der Familie usw.).

Adresse: Pestalozzistraße 52, 91052 Erlangen

Kontakt: Herr Akgün, Tel: +49 (0) 9131 14899 ,E-Mail: tuerkischer.kulturverein@t-online.de

3.5 Freundeskreis der muslimischen Gemeinden in Erlagen

- Unterstützung der muslimischen Gemeinden in Erlangen bei der Wahrnehmung ihrer Aufgaben mit regelmäßigen Treffen alle zwei Monate an unterschiedlichen Orten.

Adresse: Rathausplatz 1, 91052 Erlangen

Kontakt: Dr. Elisabeth Preuss, Tel: +49 (0) 9131 86 2227, E-Mail: elisabeth.preuss@stadt.erlangen.de

Adresse: Turnstraße 1a, 91054 Erlagen

Kontakt: Wolfgang Vogel,

Tel: +49 (0) 9131 28240

E-Mail: wolfgang.vogel@fen-net.de

Kontakt: Remzi Güneysu, Tel: +49 (0) 9131 32805

E-Mail: remzi.gueneysu@t-online.de

3.6 Brücken e.V.

- **Psychosoziale Beratung** für Erwachsene mit russischem Migrationshintergrund

Adresse: Gebbertstr. 1, 91052 Erlangen

Kontakt: Lina Frenkina, Tel: +49 (0) 9131 9240434, E-Mail: lina.frenkina@online.de

- **Kurse für Erwachsene mit russischem Migrationshintergrund:** Deutsch- und Englischkurse sowie ein Chor und eine Theatergruppe.
 - **Vorträge und Elternabende zu vielfältigen Themen der Erziehung und Integration:** Erziehung, Möglichkeiten zur Konfliktbewältigung, Hilfestellungen für gutes Zurechtfinden in Deutschland.
 - **Kinderkurse:** Spielerische Förderung und Unterstützung von Kindern mit Migrationshintergrund durch Mal-, Bastel-, und Tanzkurse sowie Konzentrationsübungen und Lerngruppen. Weiterhin werden Russisch-Sprachkurse für Kinder mit russischem Migrationshintergrund angeboten.
 - **Freizeitaktivitäten und gemeinsame Feste zum gegenseitigen Kennenlernen:** Vielfältige Ausflüge und Feste (Sommerfest, Tannenbaumfest, usw.).
- Adresse:** Gebbertstr. 1, 91052 Erlangen
- Kontakt:** Dr. Inessa Hellwig-Fabian, Tel: +49 (0) 9131 9240434, E-Mail: inessa.hellwig@arcor.de
- **Deutschkurse** im Rahmen der Deutsch-Offensive.

4. Muttersprachlicher Unterricht

- **Arabisch:** Der Unterricht findet in der Islamischen Gemeinde Erlangen statt und ist als muttersprachlicher Ergänzungsunterricht konzipiert.

Adresse: Am Erlanger Weg 2, 91052 Erlangen

Kontakt: Mohamed Abuelqomsan, E-Mail: info@moschee-online.de

- **Chinesisch:** Der Unterricht findet mittwochs von 16:00 - 17:30 Uhr in der Thomasgemeinde statt und richtet sich an Mütter mit Kleinkindern bis 5 Jahre.

Adresse: Liegnitzer Str. 20, 91058 Erlangen

Kontakt: Frau Dr. Li Shang-Jäger, Tel: +49 (0) 9131 930558

- **Chinesisch:** Der Unterricht findet samstags 10:30 - 13:30 Uhr in der Michael-Poeschke-Schule statt und richtet sich an Kinder und Jugendliche von 4 - 16 Jahren.

Adresse: Liegnitzer Str. 22, 91058 Erlangen

Kontakt: Hr. Dr. Wong Gordon, Tel: +49 (0) 9101 903743, E-Mail: Wong-perseval@t-online.de

- **Französisch:** Der Unterricht findet montags von 16:00 - 18:00 Uhr im Treffpunkt Röthelheimpark statt und richtet sich an Mütter mit Kleinkindern bis 6 Jahre.

Adresse: Schenkstr. 111, 91052 Erlangen

Kontakt: Ulrike Vinzens, Tel: +49 (0) 9131 9710777, E-Mail: sprachkurse@dfi-erlangen.de

- **Französisch:** Der Unterricht findet nach Absprache im vhs-Gebäude, 1. OG, statt und richtet sich an Mütter mit Kindern bis 8 Jahre.

Adresse: Südliche Stadtmauerstr. 28, 91054 Erlangen

Kontakt: Srianne Farence und Suzi Abousamra, Tel: +49 (0) 9131 979 1370

- **Französisch:** Der Unterricht findet montags und mittwochs in der Franconian International School statt und richtet sich an Kinder und Jugendliche zwischen 3 und 16 Jahren. Es wird um eine Anmeldung bis Ende August gebeten, der Preis richtet sich nach der Anzahl der Schüler pro Klasse.

Adresse: Marie-Curie-Str. 2, 91052 Erlangen

Kontakt: Linda Lahner, Tel: +49 (0) 9131 979 1373

- **Griechisch:** Ergänzungsunterricht für griechischstämmige Schüler aller Altersstufen. Der Unterricht findet nachmittags zusätzlich zum Regelunterricht statt.

Kontakt: Stavroula Bozatzis, E-Mail: thourio@arcor.de

- **Japanisch:** Der Unterricht findet freitags von 16:00 - 17:30 Uhr im Mini Club statt und richtet sich an Mütter mit Kleinkindern bis 8 Jahren.

Adresse: Paul-Gossen-Str- 73a, 91052 Erlangen

Kontakt: Frau Dr. Tazuko Takebayashi, Tel: +49 (0) 9131 533700

- **Polnisch:** Der Unterricht findet dienstags von 15:00 - 18:30 Uhr in St. Matthäus (Röthelheim) statt und richtet sich an Mütter mit Kleinkindern bis 8 Jahre.

Adresse: Schenkstr. 111, 91052 Erlangen

Kontakt: Frau Marzena Grandke, Tel:+49 (0) 9131 36310

- **Russisch:** Der Unterricht findet mittwochs von 16:00 - 19:00 Uhr und donnerstags von 11:00 - 12:00 Uhr in den Räumen von Brücken e.V. (Bau C1 2. OG) statt und richtet sich an Kinder und Jugendliche zwischen 3 und 20 Jahren.

Adresse: Gebbertstr. 1, 91052 Erlangen

Kontakt: Inna Rosin und Julia Zaruba, Tel: +49 (0) 9131 9240434

- **Spanisch:** Der Unterricht findet montags von 15:30 - 18:00 Uhr in dem Bürgertreff „Die Villa“ (Anger) statt und richtet sich an Mütter mit Kleinkindern bis 5 Jahre.

Adresse: Äußere-Brucker-Str. 49, 91058 Erlangen

Kontakt: Maribel Mendez Pastrana, Tel: +49 (0) 9131 531426

- **Spanisch:** Der Unterricht findet freitags von 15:30 - 18:00 Uhr in der Evangelischen Gemeinde Altstadt statt (Innenstadt).

Adresse: Bayreuther Str. 11, 91054 Erlangen

Kontakt: Rodriguez, Tel: +49 (0) 9131 208681

- **Türkisch:** Ergänzungsunterricht für türkischstämmige Schüler. Termine werden ab September 2011 festgelegt.

Kontakt: Türkischer Kulturverein, Tel: +49 (0) 9131 14899, E-Mail: tuerkischer.kulturverein@t-online.de

- **Tschechisch:** Der Unterricht findet sonntags von 14:00 - 18:00 Uhr in der Brucker Lache (Abenteuerspielplatz) statt und richtet sich an Mütter mit Kleinkindern.

Adresse: Zeißstr. 24, 91058 Erlangen

Kontakt: Frau Hana Raps, Tel: +49 (0) 9131 201306

- **Vietnamesisch:** Der Unterricht findet alle zwei Wochen sonntags in Nürnberg in der Peter-Vischer-Schule statt und richtet sich an Mütter mit Kleinkindern.

Adresse: Bielingplatz 2, 90419 Nürnberg

Kontakt: Herr Luu Minh Tho, Tel: +49 (0) 911 7668749



II. Angebote, die auch Integrationsaspekte berücksichtigen

A. Städtische Einrichtungen

1. Angebote im Bereich Sprachförderung

1.1 Fachdienst Sprachförderung in den Spiel- und Lernstuben und familienpädagogischen Einrichtungen (Abt. Soziale Dienste)

- **Fachliche Beratung** der Mitarbeiter und der betroffenen Eltern **in Bezug auf Sprachauffälligkeiten** bei Kindern und Maßnahmen zur richtigen Sprachförderung. Durchführung von Bildungsangeboten für Eltern, um diesen die Bedeutung und die alltäglichen Möglichkeiten der kindlichen Sprachförderung zu vermitteln.
- **Sprachförderung bei Kindern** (insbesondere Kinder mit Lese-Rechtschreibschwäche) zur Hörwahrnehmung, Phonologie und grammatischer Korrektheit. Weiterhin wird die Sprech- und Lesefreude durch das Literacy-Projekt gefördert.
- **Betreuung und Koordination** der ehrenamtlichen Lesepaten in den Kindergärten.
- **Würzburger Trainingsprogramm: „Hören, Lauschen, Lernen“** Jährliche Fördermaßnahme zur Vorbereitung auf den Schriftspracherwerb für Kinder im letzten Vorschul(halb)jahr. Täglich 10-20 Minuten.

Adresse: Friedrichstr. 21, Zimmer-Nr. 202, 91052 Erlangen

Kontakt: Elke Weidner, Tel: +49 (0) 9131 86-2320, E-Mail: elke.weidner@stadt.erlangen.de

1.2 WI.L.D „Wir lernen Deutsch“

Sprachliche und soziale Förderung von Kindern und Jugendlichen mit und ohne Migrationshintergrund durch 120 Minuten interkulturellen Deutsch-Sprachunterricht (pro Woche und Schule).

Unterstützung beim Wissens- und Spracherwerb der teilnehmenden Schüler in allen vier Sprachfertigkeiten (Hörverstehen, Sprechen, Lesen und Schreiben)

Individuelle Förderung in Kleingruppen mit maximal 8 Schülern.

Austausch über verschiedene kulturelle Erfahrungen, Riten, Gebräuche und Umgangsformen in der Zielsprache Deutsch.

Lern- und Bildungsangebote in der eigenen Stadt wahrnehmen, durch Exkursionsarbeiten und Einbezug außerschulischer Lernorte.

Adresse: Rathaus, Rathausplatz 1, 91052 Erlangen

Kontakt: Jens Behning Tel: +49 (0) 9131 86-2097, E-Mail : jens.behning@stadt.erlangen.de
und Marta Lubiatońska, E-Mail: marta.lubiatońska@stadt.erlangen.de

2. Integrationsprogramme

2.1 Kommunales Integrationsprogramm „die begleiter“

Förderprogramm für junge Menschen mit und ohne Migrationshintergrund beim Übergang von der Schule in das Berufsleben.

Hausaufgabenbetreuung sowie Nachhilfe- und Förderunterricht:

Der Nachhilfe- und Förderunterricht bietet eine mehrsprachige Hausaufgabenbetreuung und Vertiefung des Lernstoffes. Er wird von zweisprachigen Lehrkräften erteilt, die gemeinsam mit der Teamleitung auch Kontakt zu den Eltern aufnehmen. Für das Schuljahr 2011/12 findet der Unterricht an der Eichendorff-Mittelschule und der Werner-von-Siemens-Realschule statt.

Bildungspatenschaften:

Bildungspaten sind engagierte und ehrenamtlich tätige Erwachsene, die mit ihrer Lebenserfahrung jungen Menschen beim Übergang ins Berufsleben mit Rat und Tat beistehen. Sie sind Ansprechpartner für die persönliche und schulische Entwicklung, dabei helfen sie bei der Ausbildungsplatz- und Praktikumsplatzsuche durch Hilfestellungen wie z.B. Bewerbungscoaching.

Adresse: Rathausplatz 1, 91052 Erlangen

Kontakt: Till Fichtner, Tel: +49 (0) 9131 86-1409,

E-Mail: Till.Fichtner@stadt.erlangen.de

Adresse: Rathausplatz 1, 91052 Erlangen

Kontakt: Swetlana Villemsoo,

Tel: +49 (0) 9131 86-1421,

E-Mail: Swetlana.Villemsoo@stadt.erlangen.de

2.2 Angebote des Jugendamtes/Abteilung Soziale Dienste

- **Chance 8/9 plus:** Unterstützung von Schülern der 8. und 9. Klasse in Büchenbach

Adresse: Goldwitzer-27, 91056 Erlangen

Kontakt: Kathlen Kollatschny, Tel: +49 (0) 160 90630091,

E-Mail: Kathlen.Kollatschny@stadt.erlangen.de

- **Lernstuben und Spielstuben für Kinder mit erhöhtem Förderbedarf**

Lernstuben und Spielstuben sind Horte bzw. Kindergärten für Kinder mit erhöhtem Förder-, Bildungs-, Erziehungs- und Betreuungsbedarf, die mit speziellen Angeboten und pädagogischen Qualitäten darauf abzielen, unter anderem auch Kinder mit Migrationshintergrund zu unterstützen und zu integrieren.

Adresse: Rathaus, Rathausplatz1, 91052 Erlangen

Kontakt: Heidi Schuhmann-Helmbrecht, Tel: +49 (0) 9131 86-1652,

E-Mail: Heidi.Schuhmann-Helmbrecht@stadt.erlangen.de

- **Jugendsozialarbeit an Erlanger Schulen:** Im Rahmen des Förderprogramms der bayrischen Landesregierung „Jugendsozialarbeit“ wird in Erlanger Mittelschulen, Förderzentren und der Berufsschule eine direkte Kooperation mit Jugendlichen zur vielfältigen Qualifizierung und Kompetenzsteigerung angestrebt. Geboten werden Förderprogramme, Hilfestellungen bei der Berufswahl sowie der Berufssuche (Qualifizierungsmaßnahmen bis hin zur Ausbildungsplatzvermittlung), Hilfestellungen bei prekären Wohnsituationen sowie sonstige Angebote und Beratungen (Bsp. richtiges Krisenmanagement, pol. Bildung, Behindertenarbeit).

- **Offene Jugendsozialarbeit:** In Erlanger Jugendhäusern wird durchgehend eine offene Jugendsozialarbeit angeboten. Diese beinhaltet offene und ungezwungene Treffen für alle Jugendliche. Dabei werden nicht nur Räumlichkeiten angeboten, sondern auch ein niederschwelliges Beratungsangebot, Nachhilfe, Workshops oder auch Sportprojekte.

Adresse: Rathausplatz 1, 91052 Erlangen

Kontakt: jeweilige Jugendhäuser und Wolfgang Schüpferling Tel:+49(0)9131 86-2516,

E-Mail: michaela.wolf@stadt.erlangen.de

2.3 Mobile Jugendsozialarbeit und Streetwork

- **Anlaufstelle E-Werk:** Die Hilfestellungen, Beratungen und Freizeitangebote richten sich an Jugendliche zwischen 14 und 27 Jahren aus der Erlanger Innenstadt.

Adresse: Fuchsenwiese 1, 91052 Erlangen

Kontakt: Frau Hansen oder Frau Skerra Tel. 0163 1815049, E-Mail: streetwork@e-werk.de

- **Streetwork FAG-Gelände:** Vermittlung zwischen verschiedenen Bürgerinteressen im Bereich des ehemaligen FAG-Geländes und Umkreis

Adresse: Rathaus, Rathausplatz 1, 91052 Erlangen

Kontakt: Wolfgang Schüpferling, Tel:+49 (0) 9131 86-2516,

E-Mail: michaela.wolf@stadt.erlangen.de

2.4 Angebote des Kultur- und Freizeitamtes

- **Gewaltpräventionsprogramm Faustlos:** Das Programm ist unterteilt in drei Hauptbereiche mit jeweils ca. 10 - 12 Lektionen zum Thema: Gefühle erkennen, zeigen, aussprechen, besprechen (Angebot abhängig von der Nachfrage)

- **Offene Jugendarbeit mit Kindern und Jugendlichen** auf den städtischen Spielplätzen: Abenteuerspielplatz Taubenschlag in Büchenbach und Abenteuerspielplatz Brucker Lache sowie auf den städtisch bezuschussten freien Spielplätzen: Jugendfarm Erlangen e.V. und Abenteuerspielplatz Angerinitiative e.V.

- **Koordination und Beratung der Jugendclubs in Erlangen:**

Beratungen der jeweiligen Jugendclubs und Koordination gemeinsamer Projekte (Arche Noah, Dezibel, Easthose, Juice Club, KJC-Kosbacher Stadl, New Force, Octopus, Omega, Orange, Penthouse, Queckenkeller, Rock Up, Scheune, Terra Nova).

Adresse: Südliche Stadtmauer 35, 91052 Erlangen

Kontakt: Simone Schobert, Tel: +49 (0) 9131 86-2859, E-Mail: simone.schobert@stadt.erlangen.de

- **Jugendkunstschule:** Projektarbeit und offene Angebote in verschiedenen Stadtteilen mit unterschiedlichen Kooperationspartnern. Angeboten werden verschiedene Workshops, Kurse oder Projekte.

Adresse: Südliche Stadtmauer 35, 91052 Erlangen

Kontakt: Annette Rollenmiller, Tel: +49 (0) 9131 86-2812, E-Mail:

Annette.Rollenmiller@stadt.erlangen.de

- **Ferienprogramme und Kinderkulturveranstaltungen:** Vielfältiges Ferienangebot und verschiedene kulturelle Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche.

Adresse: Südliche Stadtmauer 35, 91052 Erlangen

Kontakt: Gottfried Heidrich, Tel: +49 (0) 9131 86-2915, E-Mail: gottfried.heidrich@stadt.erlangen.de

3. Berufliche Integration

3.1 Jugend, Arbeit, Zukunft (JAZ e.V.)

Förderung der Ausbildungsfähigkeit in der Erlanger Mittelschule ab der 8. Klasse: Dabei werden die Teilnehmerinnen und Teilnehmer im Übergang Schule-Beruf und bei der Ausbildungsplatzsuche individuell unterstützt und gefördert. Durch Vernetzung und die Zusammenarbeit mit wichtigen Institutionen wird der Erfolg dieser Maßnahme gesteigert.

Adresse: Friedrichstraße 19, 91054 Erlangen

Kontakt: Ute Weiss, Tel: +49 (0) 9131 86-2775, E-Mail: ute.weiss@stadt.erlangen.de

3.2 Agentur für Arbeit in Erlangen

- **Straße ins Leben:** Dieses Projekt ist eine Kooperation der Agentur für Arbeit mit dem staatlichen Schulamt. Es soll den Erlanger Hauptschülern der 8. Klassen bei der beruflichen Orientierung helfen und die Stärkung der Berufswahlkompetenz unterstützen. Dabei werden verschiedene Fördermaßnahmen angeboten (Nachhilfe, Deutsch) sowie eine richtige Vorbereitung für das Berufsleben angestrebt. Die Schüler/innen nehmen an einem Kompetenzcheck teil, dessen Ergebnis mit den Berufsberatern der Agentur im Hinblick auf die individuelle Berufswahl besprochen wird. Die Anmeldung erfolgt über die beteiligten Schulen.

Adresse: Agentur für Arbeit, Strümpellstr. 14, 91052 Erlangen

Kontakt: Barbara Hübner, Wolfgang Lenke Tel: +49 (0) 1801/555111

E-Mail: erlangen@arbeitsagentur.de

3.3 GGFA

- **„Allez!“:** Angebot für Alleinerziehende, die ALG II beziehen und eine Arbeit am ersten Arbeitsmarkt aufnehmen möchten. Das Projekt vermittelt Informationen zur besseren Alltagsbewältigung und bereitet die Teilnehmerinnen gezielt auf die Arbeitsaufnahme vor. Teilnehmerinnen erhalten bei Bedarf zusätzliche begleitende Sprachförderung. Die Räumlichkeiten für dieses Projekt befinden sich in der Schillerstr. 54 in Erlangen.

Adresse: Nürnberger Straße 35, 91052 Erlangen

Kontakt: Annette Schuwirth, Tel: +49 (0) 9200 2111, E-Mail: schuwirth.annette@ggfa.de

- **Werkstattprojekt Jugend:** Projekt für Jugendliche und junge Erwachsene, die ALG II-Leistungen beziehen. Das Projekt findet zum Teil in den Werkstätten der GGFA statt und bietet den Teilnehmer und Teilnehmerinnen die Möglichkeit, ihre praktischen Talente kennenzulernen und darüber hinaus einen neuen Zugang zum Lernen zu gewinnen. Ziel ist die Heranführung an anschließende Förderangebote oder die Vermittlung in Ausbildung oder Arbeit. Die Räumlichkeiten für das Projekt befinden sich in der Alfred-Wegener-Str. 11 in Erlangen.

Adresse: Nürnberger Straße 35, 91052 Erlangen

Kontakt: Martin Maisch, Tel: +49 (0) 9131 9200 4710, E-Mail: maisch.martin@ggfa.de

4. Beratungsangebote und weitere städtische Dienste

4.1 Familienpädagogische Einrichtungen des Jugendamtes/Abt. Soziale Dienste

- **Begleitung in der Schwangerschaft:**

Wissen und Hilfestellungen rund um die Themen Schwangerschaft, Geburt, Stillen, Säuglingspflege und die erste Zeit mit dem Baby. Bei genügend Nachfrage: Kurse zur Geburtsvorbereitung, Rückbildung, Babymassage oder PEKIP.

- **Frühkindliche Entwicklungsbegleitung:**

Spielerische motorische, sprachliche und soziale Förderung während der besonders wichtigen ersten drei Lebensjahre. Entwicklungsbeobachtung, frühes Erkennen individueller Entwicklungsauffälligkeiten und rechtzeitige Einleitung geeigneter Fördermaßnahmen.

- **Frühe familiäre Bildung (bei Bedarf mit Dolmetschern):**

Vermittlung von Elternwissen, um die Versorgungs-, Erziehungs-, und Beziehungsfähigkeit der Mütter zu stärken. Alltagsbewältigung rund um das Leben mit kleinen Kindern und dem Lebensbereich Familie. Stärkung einer sicheren frühen Mutter-Kind-Bindung. Anleitung der Mütter, die Bedürfnisse der Kinder richtig zu interpretieren und sie angemessen zu befriedigen. Einladung von Fachleuten zu den Themen: Erziehung, Partnerschaft, Haushaltsführung, Gesundheit und Selbstfürsorge.

- **Offene Müttertreffen mit Cafécharakter als niederschwellige Anlaufstelle:**

Soziale Einbindung und Austausch für Mütter, außerfamiliäre soziale Erfahrungen für Kinder. Gemeinsame Freizeitaktivitäten und mehrtägige Mutter-Kind-Fahrten.

- **Beratung und Krisenbegleitung:**

Eine niederschwellige Ersthilfe und Beratung bei persönlichen oder familiären Problemlagen um die Eskalation von familiären Krisen zu verhindern. Unterstützung der Mütter bei der Entwicklung von Lösungen und persönlichen Perspektiven. Bei Bedarf ein begleiteter Übergang zu spezialisierten Beratungs- und Fachdiensten.

- **Netzwerkarbeit für Familien und Unterstützung bei der Selbstorganisation:**

Umschlagplatz für Informationen, die für Familien wichtig sind und Unterstützung der Mütter beim Aufbau gegenseitiger Hilfenetzwerke (günstiger Einkauf, gegenseitige Kinderbetreuung bei wichtigen Terminen u.a.) und Förderung von Selbsthilfeaktivitäten

Adresse: Rathausplatz 1, 91052 Erlangen

Kontakt: Heidi Schuhmann-Helmbrecht, Tel: +49 (0) 9131 86-2516,

E-Mail: heidi.schuhmann-helmbrecht@stadt.erlangen.de

4.2 Koordinationsstelle Frühe Hilfen (KoKi) des Jugendamtes/Abt. Soziale Dienste

Netzwerkarbeit zwischen Jugendhilfe, Schwangerenberatung, Frühförderung und Gesundheitswesen, um durch Beratung die Unterstützung von psychosozial belasteten Schwangeren und Eltern von Kindern von 0 bis 3 Jahren zu gewährleisten und so den präventiven Kinderschutz zu verbessern.

Adresse: Schuhstraße 30, 91052 Erlangen

Kontakt: Doris Blacha, Tel: +49 (0) 9131 86-1701, Melanie Aull, 86-1716, Monika Nickles, 86-1779

E-Mail: doris.blacha@stadt.erlangen.de, melanie.aull@stadt.erlangen.de, monika.nickles@stadt.erlangen.de

5. Unterstützung der kulturellen Vielfalt in Erlangen

5.1 Angebote des Kultur- und Freizeitamtes/Abt. Soziokulturelle Stadtteilarbeit

- **Finanzielle Unterstützung** von Kulturvereinen und Veranstaltungen im Rahmen der Kulturförderung der Stadt Erlangen.

Adresse: Gebbertstr. 1, 91052 Erlangen

Kontakt: Karin Lippert, Tel: +49 (0) 9131 86-1030, E-Mail: karin.lippert@stadt.erlangen.de

- **Raumvermietung:** Zur Durchführung von Familienfeiern und Festen werden Räume gegen Entgelt überlassen (Bürgertreff „Die Villa“, Angertreff, Bürgertreff Isarstraße, Begegnungszentrum Fröbelstraße, Bürgertreff „Die Scheune“, ASP Bruck).
- **Unterstützung von Vereinen und Initiativen:** Bereitstellung von Räumen, organisatorische Hilfestellung, Beratung und Unterstützung bei der Durchführung von Treffen und Veranstaltungen (Bürgertreff „Die Villa“ und den Angertreff, Bürgertreff Isarstraße, Begegnungszentrum Fröbelstraße, Bürgertreff „Die Scheune“).

Adresse: Gebbertstr. 1, 91052 Erlangen

Kontakt: Stephan Beck, Tel: +49 (0) 9131 86-1416, E-Mail: stephan.beck@stadt.erlangen.de

6. Bürgertreffs und Begegnungszentren

6.1 Begegnungszentrum Fröbelstraße 6

Offener Internationaler Malkreis: Gemeinsam malen statt allein; sich treffen, um miteinander über Bilder zu reden; Erfahrungen austauschen und von anderen lernen. Margarita de la Pena de Röder, Künstlerin aus Peru, stellt sich auf ehrenamtlicher Basis unterstützend und beratend zur Verfügung.

Adresse: Fröbelstraße 6, 91058 Erlangen

Kontakt: Tel: +49 (0) 9131 303664, E-Mail: bgz@stadt.erlangen.de

- **NAMASTE Ladies Club:** Verschiedene Kultur- und Informationsveranstaltungen und Asiatische Kochkurse jeden 3. Dienstag im Monat ab 18 Uhr (Kostenbeitrag 6 €).

Adresse: Begegnungszentrum, Fröbelstr. 6, 91058 Erlangen

Kontakt: Kusum Choudhry, Tel: +49 (0) 9131 603334

- **Indischer Kochkurs** jeden 1. Donnerstag im Monat ab 18 Uhr (Unkostenbeitrag 6 €).

Adresse: Begegnungszentrum, Fröbelstr. 6, 91058 Erlangen

Kontakt: Frau Palackal-Schmenger, Tel: +49 (0) 9131 602780

6.2 Bürgertreff „Die Scheune“

Treffpunkt für Neuankömmlinge aus dem In- und Ausland: In gemütlicher Runde werden Tipps ausgetauscht, Kontakte oder Bekanntschaften geknüpft, um den Start in Erlangen zu erleichtern.

Adresse: Bürgertreff Die Scheune, Odenwaldallee 2, 91056 Erlangen

Kontakt: Kai Gerngroß, Tel: +49 (0) 9131 440877 E-Mail: buergertreffscheune@yahoo.de

6.3 Bürgertreff „Die Villa“

- **Angerfest** (Bürgertreffs „Die Villa“ und Isarstraße).
- **Fiesta Tropical** ist der Treffpunkt für Freundinnen und Freunde lateinamerikanischer Musik. Auf der Bühne im Kleinen Amphitheater spielt eine Salsa-Band, zwischen den Sets gibt es Tanzeinlagen.
- **Interkultureller Dialog am Anger:** Im Stadtteil am Anger wohnen Menschen aus den unterschiedlichsten Kulturen. Um einander besser kennenzulernen, Vorbehalte abzubauen und miteinander das Zusammenleben am Anger zu gestalten, treffen sich Interessierte alle ein bis zwei Monate an wechselnden Orten (Moschee, Kirchengemeinde, Bürgertreff) zu einem offenen Gesprächskreis.
- **Internationale Küche „Die Welt hat Geschmack“:** Gemeinsames Zubereiten und Genießen von internationalen Spezialitäten unter Anleitung von Menschen mit entsprechendem Hintergrund, z.T. aus deutsch-ausländischen Gruppen und Vereinen, jeweils am letzten Freitag im Monat (Angertreff)

Adresse: Äußere Brucker Straße 49, 91054 Erlangen

Kontakt: Klaus Probst, Tel: +49 (0) 9131 21522, E-Mail: BT-Villa@stadt.erlangen.de

6.4 Bürgertreff Isarstraße

(Die Angebote finden 2011 wegen Umbau in der Saalestraße statt.)

- **Offener Brunch** mit internationalem Flair (deutsche und ausländische Küche).
- **Hausparty** (Findet 2011 wegen Umbau nicht statt).
- **Angerfest** (Bürgertreffs „Villa“ und Isarstraße).
- **Frauensport** (Mittwochabend).
- **Offener Seniorentreff** (freitags) und **offener Seniorensport** (Mittwochvormittag).
- **Gemeinsame Ausflüge und Veranstaltungen:** Ausflug zum Jakobsweg (2 x im Jahr), Veranstaltung zum Welt- Kinder-Tag.

Adresse: Isarstraße 10, 91052 Erlangen,

Kontakt: Sandra Kerkovius, Tel: +49 (0) 9131 34546, E-Mail: buergertreffisarstrasse@yahoo.de

6.5 Treffpunkt Röthelheimpark

- **Offene betreute Jugendarbeit:** ein offenes Angebot für alle Jugendlichen aus dem Stadtteil.
- **Ehrenamtliche Hausaufgabenbetreuung:** offene und kostenlose Hausaufgabenbetreuung für alle Jugendlichen aus dem Stadtteil.
- **Kostenloser und offener Eltern-Kind-Raum für alle Familien aus dem Stadtteil:** Das Angebot schafft Raum für interkulturelle Begegnungen von klein auf, ermöglicht aber auch für Erwachsene einen Austausch mit unterschiedlichen Kulturen des Stadtteils.

Adresse: Treffpunkt Röthelheimpark, Schenkstr. 111, 91052 Erlangen

Kontakt: Herr Renninger, Tel: +49 (0) 9131 9232777

7. Sport

7.1 BIG-Projekt

- Wohnortnahe und günstige Bewegungsangebote von Frauen für Frauen in den Stadtteilen Anger, Bruck und Büchenbach. Das BIG-Projekt wird Sportamt der Stadt Erlangen in Kooperation mit VHS, TV 1848 Erlangen e.V., ATSV Erlagen e.V. und Siemens AG veranstaltet.
- **Ausbildung zur interkulturellen Sportassistentin:** Für Mädchen und Frauen ab 16 Jahren mit Migrationshintergrund bietet das Sportamt der Stadt Erlangen in Kooperation mit der Stadt Bamberg, der Stadt Nürnberg, dem Programm „Integration durch Sport“ und der Bayerischen Sportjugend – Bezirk Mittelfranken eine mehrtägige Grundausbildung zur „Sportassistentin – interkulturell“. Neben den grundlegenden Fertigkeiten und Kenntnissen werden interkulturelle und geschlechtsspezifische Aspekte vermittelt.

Adresse: Fahrstr. 18, 91054 Erlangen,

Kontakt: Zsuzsanna Majzik, Tel: +49 (0) 9131 86-1718, E-Mail: zsuzsanna.majzik@stadt.erlangen.de

7.2 Integration durch Sport

- **Regionale und lokale Vernetzung** und Durchführung von vielfältigen Sportaktivitäten sowie Förderung von Einzelprojekten.
- **Toleranz und Balance TOBAC-Projekt:** Initiator ist das Programm „Integration durch Sport“ des BLSV. TOBAC versteht sich als Netzwerk. Jugendliche und Kinder im Stadtteil Büchenbach sollen mit einem offenen Sportangebot angesprochen und sozial eingebunden werden.
- **Fußball-AG für Mädchen:** Initiiert von Integration durch Sport bietet die Mönauschule während des Schuljahres eine Fußball-AG für Mädchen an.

Adresse: Donato-Polli-Straße 2 B, 91056 Erlangen

Kontakt: Mark Sauerborn, Tel: +49 (0) 9131 480890, E-Mail: erlangen@sportintegration.de

8. Onlineangebote, Öffentlichkeitsarbeit

8.1 Ehrenamt online/Büro für aktive Bürgerinnen und Bürger

Eine Webanwendung und Internetplattform, auf der sich ehrenamtliche Gruppen, Vereine und Institutionen mit ihrer Arbeit präsentieren können, auf der sie mit an ehrenamtlicher Arbeit Interessierten in Kontakt treten und sich untereinander besser vernetzen können.

Adresse: Rathaus, Rathausplatz 1, 91052 Erlangen,

Kontakt: Brigitte Bänsch, Tel: +49 (0) 9131 86-1276, E-Mail: brigitte.baensch@stadt.erlangen.de

8.2 Angebote des eGovernment-Center

- **Mehrsprachiges Internetangebot** auf www.erlangen.de in den Sprachen Englisch, Französisch, Spanisch, Türkisch, und Russisch.
- **Readspeaker-Vorlesesoftware**
Inhaltsartikel (Infos) auf www.erlangen.de können ohne weitere Software vorgelesen werden.

Adresse: Rathaus, Rathausplatz 1, 91052 Erlangen

Kontakt: Thomas Folger, Tel: +49 (0) 9131 86-2960, E-Mail: webredaktion@stadt.erlangen.de

9. Muttersprachliche Informationsdienste des Amtes für Umweltschutz und Energiefragen

Fremdsprachige Broschüren zum Thema: Abfalltrennung, Sammelsysteme und Umwelt allgemein.

Kurzbroschüren "Umweltschutz in der Gastronomie" in Englisch, Chinesisch und Türkisch für die branchenspezifische Gewerbeabfallberatung, Bereich Gaststätten.

Adresse: Rathaus, Rathausplatz 1, 91052 Erlangen

Kontakt: Maria Dippold, Tel: +49 (0) 9131 86-2784, E-Mail: maria.dippold@stadt.erlangen.de

II. Angebote, die auch Integrationsaspekte berücksichtigen

B. Freie Träger

1. Beratungsangebote

1.1 IG Metall Erlangen

Ständiges Angebot zur Beratung in Arbeitnehmerfragen: Beratung, Vertretung und gemeinsame Durchsetzung in allen Arbeitnehmerfragen.

Adresse: Friedrichstrasse 7, 91054 Erlangen

Kontakt: Wolfgang Niclas, Tel: +49 (0) 9131 88380, E-Mail: vst.erlangen@igmetall.de

1.2 Kinderschutzbund Erlangen e.V.

Elterntalk: Moderierte Gesprächsrunden bei den Eltern zu Hause zu verschiedenen Themen, z.B. Medienkonsum, Suchtvorbeugung, Taschengeld. Diese Beratung gibt es auch in türkischer und russischer Sprache. Das Angebot findet in Zusammenarbeit mit den Jugendämtern der Stadt Erlangen und ERH und der „Aktion Jugendschutz“ statt.

Adresse: Strümpellstraße 10, 91056 Erlangen

Kontakt: Gabrielle Heller, Tel: +49 (0) 9131 9333556, E-Mail: elterntalk.dksb-er@gmx.de

2. Kinder- und Jugendarbeit

2.1 Abenteuerspielplätze

Angerinitiative e.V.: Offenes Angebot für Kinder und Jugendliche von 6 bis 14 Jahren aus dem Stadtteil mit pädagogischer Betreuung am Spielplatz.

Adresse: Michael- Vogel- Str. 63, 91052 Erlangen

Kontakt: Bärbel Mayer, Tel: +49 (0) 9131 304184; E-Mail: angerini-asp@web.de

3. Beratung von ausländischen Studierenden

3.1. Evangelische Studentengemeinde (ESG)

Die ESG bietet Studierenden unabhängig von ihrer Religion Raum für Gespräche, Begegnung und Engagement. Näheres unter www.esg-erlangen.de. Während des ganzen Jahres bietet sie Andachten, interreligiöse und internationale Veranstaltungen, Exkursionen sowie entwicklungspolitische Seminare an. Vor Prüfungen und in Notfällen kann die ESG finanzielle Hilfen vermitteln. Entwicklungspolitisch engagierte Studierende können sich für Stipendien bewerben.

Adresse: ESG, Hindenburgstr. 46, 91054 Erlangen

Kontakt: Cordelia Viebig, Tel: +49 (0) 9131 22942, E-Mail: troeger@esg-erlangen.de

3.2. Katholischen Hochschulgemeinde Erlangen (KHG)

Die KHG ist offen für ausländische Studierende aller Nationen, Konfessionen und Religionen. Während des Semesters und auch in der vorlesungsfreien Zeit lädt die KHG zu vielfältigsten kulturellen, religiösen und sozialen Veranstaltungen ein, weiterhin werden verschiedene Freizeitaktivitäten angeboten. Näheres und Aktuelles findet sich im Semesterprogramm unter www.khg-erlangen.de. Darüber hinaus berät die KHG ausländische Studierende und unterstützt sie bei Problemen, sowie in schwierigen persönlichen Notlagen.

Adresse: KHG, Sieboldstr.3, 91054 Erlangen

Kontakt: Carmen Schüßler Tel: +49 (0) 9131 24146, E-Mail: Schuessler@khg-erlangen.de

3.3. Muslimische Studierendengemeinschaft Erlangen (MSG)

Die MSG ist die Hochschulgruppe, die muslimischen Studierenden unterschiedlichster Herkunft an der Universität einen Treffpunkt anbietet, wo sie andere Muslime kennenlernen, mehr über den Islam erfahren und sich aktiver am gesellschaftlichen Leben ihrer Universität beteiligen können. Die Mitglieder sind zu einer sich gegenseitig unterstützenden Gemeinschaft zusammengewachsen, die ihre Türen nicht nur Muslimen herzlich öffnet. Weitere Informationen sind im Internet unter www.msg-erlangen.de zu finden.

Adresse: Turnstraße 7, 91054 Erlangen

Kontakt: E-Mail: info@msg-erlangen.de

4. Interkultureller und interreligiöser Austausch

4.1 Erlanger Friedensweg der Religionen

Konkretes Handeln für Frieden in Erlangen. Jährliche Kundgebung auf dem Hugenottenplatz im Rahmen des Interkulturellen Monats und weitere Veranstaltungen.

Adresse: Mozartstr. 29, 91052 Erlangen

Kontakt: Dr. H. M. Horst, Tel: +49 (0) 9131 26176, E-Mail: keb-erlangen@t-online.de

4.2 Christlich-Islamische Arbeitsgemeinschaft

Koordination für gegenseitiges Kennenlernen und Verstehen der jeweils anderen Religionen.

Unterstützung bei der Einführung des islamischen Religionsunterrichts in deutscher Sprache.

Adresse: Turnstraße 1a, 91054 Erlangen

Kontakt: Wolfgang Vogel, Tel: +49 (0) 9131 28240 und Remzi Güneysu, Tel: +49 (0) 9131 32805
E-Mail: wolfgang.vogel@fen-net.de

4.3 Evangelische Allianz

AMIN = Arbeitskreis für Migration und Integration der Evang. Allianz in Erlangen. Seelsorgerische Begleitung von einzelnen Ausländern bei Bedarf. Informationen über fremdsprachige Gottesdienste im Stadtgebiet.

Adresse: Äußere Brucker Str. 50, 91058 Erlangen

Kontakt: Kai Wilhelm, Tel: +49 (0) 9131 993017, E-Mail: kai.wilhelm1@gmx.de

IMPRESSUM:

Stadt Erlangen, Bürgermeister- und Presseamt,

Integration und Internationale Beziehungen - Koordinationsstelle Integration

Fon: +49 (0) 9131 86-2375, Fax: +49 (0) 01931- 86-1991

E-Mail: integration@stadt.erlangen.de

Redaktion: Silvia Klein, Till Fichtner, Daniel Hildermann, Bastian Schmitt

Auflage: 400; September 2011